

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 18 Januari 2023

Enconexion cu Celebracion Dia di Betico:

CCDN ta invita henter famia pa participa na Kibra Coco riba caya diadomingo 22 di januari

MINISTER ENDY CROES ATENDIENDO REUNIONNAN CU MINISTERNAN DI HULANDA, CURAÇAO Y SINT MAARTEN



Tempo pa prepara bo boto contra horcan ta: awor!

Planea delanta y sa na unda bo ta proteha bo boto di piscado





PARLAMENTO A APROBA PRESUPUESTO DI TPEF 2023 UNANIMAMENTE!

DIP TA ATENDIENDO CU E CASO INCIDENTE NA BABY BEACH

GOBIERNO NO TA EHECUTA UN MANEHO DI YEGA CERA NEGOSHI OF BASHA ESTABLECIMENTO ABOU



MUCHA CU NO BENDE TUR TICKET, NO TA SUBI STAGE PA CANTA DEN FESTIVAL DI TUMBA Y CALYPSO

Den un mensahe cu muchanan a manda rond, ta indica cu tin otro regla nobo si Smac. Si mucha no bende tur ticket, e no mag participa.

Esaki a cay den mal tera den pueblo, pasobra mucha no mester wordo poni bao precion of wordo nenga di participa. E decision aki ta mucho pisa. Un mucha cu no logra bende, ta keda hopi precupa innecesariamente. Esaki hasta por wordo catogorisa como abuso di mucha.

Esaki no por y SOLO ta hasi un yamada na esnan concerni pa cay aden y pone ordo den desordo!

Minister Dangui Oduber

PARLAMENTO A APROBA PRESUPUESTO DI TPEF 2023 UNANIMAMENTE!



Dialuna mainta a tuma lugar e reunion di presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) 2023 den Parlamento. Aki Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a trece puntonan cardinal dilanti cu ta importante pa fortalece nos unico pilar economico. E Minister a gradici Parlamento pa aproba esaki unanimamente, e ta un muestra cu oposicion ta di acuerdo cu e trabounan cu ta wordo haci pa e Minister di Turismo actual. Tanto fraccionan di coalicion y oposicion a sostene e presupuesto aki. Esaki sigur ta un paso importante pa e desaroyo turistico di Aruba.

TPEF ta un fondo cu a wordo traha cu e proposito pa inverti den proyectonan cu ta contribui na e mehoracion di e producto turistico di Aruba. E portfolio den cual TPEF ta inverti den proyectonan ta consisti di 6 categoria. Esakinan ta: Atraccion, Seguridad, Medio Ambiente, Herencia, Conscientisacion y Inversion. Parlamento a aproba e presupuesto di 2023 cu ta bay ta entre 2.9 cu 3.3 miyon florin cu pais Aruba ta ricibi for di e "Room Tax", esaki lo wordo reparti den e diferente categorianan.

Minister Oduber a menciona cu den aña 2023 pa locual ta medio ambiente TPEF lo bay financia cien (100) bari di sushi cu lo bay wordo coloca full rond di Aruba su costa. Tambe lo bay financia e estudio cu mester wordo haci pa cu e proyecto di Bubali Wetlands, esaki ta un proyecto cu ta en conhunto cu Ministerio di Medio Ambiente y Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA). Den e plan nan di FPNA tambe tin un Visitor Information Center (VIC) cu lo mester fungi como un centro di informacion di e parke nobo cu lo mester wordo construi. E idea ta pa e VIC fungi tambe como un museum di Aruba su naturalesa. Minister Oduber a indica cu e proyecto aki ta uno costoso cu no por wordo financia solamente pa TPEF.

Minister Dangui Oduber tin e pleno confiansa cu e fondo di TPEF lo sirbi pa engrandece nos producto Aruba y ta sumamente satisfecho cu e logro importante aki.

Minister Oduber kier a gradici fraccionan di MEP, Raiz, Mas, , Accion 21 y AVP pa sostene y vota na fabor di e presupuesto TPEF 2023. Sigur muestra cu tin confianza di parlamento den e maneho.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 23 JANUARI 2023 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Initiatief ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Ombudsman (AB 2020 no. 145) (bepalingen inzake de benoeming en taak van de Ombudsman)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

MINISTER ENDY CROES ATENDIENDO REUNIONNAN CU MINISTERNAN DI HULANDA, CURAÇAO Y SINT MAARTEN



: Diadomingo anochi, a inicia oficialmente e Vierlandenoverleg cual ta tumando luga na Curaçao. Pa e ocasion aki, Minister Endy Croes a sali diadomingo mainta pa Curaçao. Parti atardi delegacionnan di Hulanda, Curaçao, Sint Maarten y Aruba tabata presente pa e "kick-off dinner", unda e cuater (4) Ministernan di Enseñansa a hiba palabra. Banda di enseñansa, cultura tambe ta riba agenda y Minister Xiomara Maduro tambe a hiba palabra. Alabes Staatssecretaris di Cultura y Media di Hulanda, sra. Gunay Uslu tambe a dirigi su mes na e delegacionnan presente. Minister Endy Croes inicia su speech felicitando pueblo di Curaçao cu nan logro den certamen di Miss Universe 2022, cual porcierto a capta basta aplauso. "Allereerst wil ik het volk van Curaçao van harte feliciteren met de prestatie van Gabriela Dos Santos en het behalen van de Top 5 in de verkiezingen van de 71ste Miss Universe zaterdag avond". Pabien Curaçao.

Na final Minister Endy Croes a termina su speech elaborando riba e palabra "empathie". "Denk telkens de komende dagen aan het woord empathie. Empathie is het kunnen begrijpen van emoties van anderen. Empathie is de bezorgheid voor anderen kunnen aantonen. Emphatie is de bereidheid zijn om hulp te kunnen aanbieden binnen het Koninkrijk. Laat dit laatste de komende dagen ons inspireren." Minister Endy Croes a enfatisa cu sigur tabata un bon inicio di Vierlandenoverleg. Mandatario di Enseñansa a reuni informal cu tur e tres Ministernan Enseñansa durante e anochi aki unda cu por a comparti hopi anticipando e reunionnan oficial.

Minister di Enseñansa di Hulanda, sr. Robbert Dijkgraaf ta biahando pa Aruba diaranson mainta unda lo reuni tanto Minister President, Evelyn Wever - Croes y Minister Endy Croes. Alabes Minister Robbert Dijkgraaf lo haci un recorido bishitando entre otro Colegio San Nicolas, IPA, Universidad di Aruba pa menciona algun scolnan cu ta resorta directamente bou Minister di Enseñansa di Aruba. Tin hopi puntonan importante riba agenda cu e mandatario di Enseñansa lo elabora mas extenso riba nan den e dianan nos dilanti.

DIP TA ATENDIENDO CU E CASO INCIDENTE NA BABY BEACH

Directie Infrastructuur en Planning (DIP) a tuma nota di e incidente cu a tuma luga na Baby Beach diasabra 14 di januari, entre un empleado di DIP y e empresarionan cu ta doño di e establecimento Big Mama.

DIP ta lamenta loke a sosode y a manda pidi e empleado concerni pa e traha un relato di loke a pasa. Tambe DIP a manda invita e empresarionan di Big Mama pa un reunion pa asina nan por duna nan version di e caso.

Ta asina cu internamente riba nivel ambtelijk y segun ROPV tin un proceso andando pa establece un linea di maneho fiho pa loke ta trata e tereno y espacio den e area aki di costa di Aruba.

Sinembargo ainda no ta asina leu cu por sinta na mesa cu tur stakeholder. Asina cu proceso aki ta cla lo invita tur esnan concerni pa hunto soluciona cada un di e casonan aki segun ley y regla ya estableci.

Tempo pa prepara bo boto contra horcan ta: awor!

Planea delanta y sa na unda bo ta proteha bo boto di piscado





Supone cu autoridad bati alarma di calamidad pa prepara pa Horcan. Con prepara abo ta pa proteha bo boto di piscado? Bo sa unda pa bay? Bo tin tur material cu mester? Kico tur bo mester haci? Esakinan ta preguntanan cu bo mester cuminsa haci di awor caba en preparacion pa lo peor. Ora pa prepara pa calamidad y seguridad riba lama, ta adelanta prome cu e tormenta. Cu esaki na mente, departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa, kier enfoca di awor caba riba concientisacion di piscadonan pa asina tur piscado ta miho prepara den cualkier eventualidad.

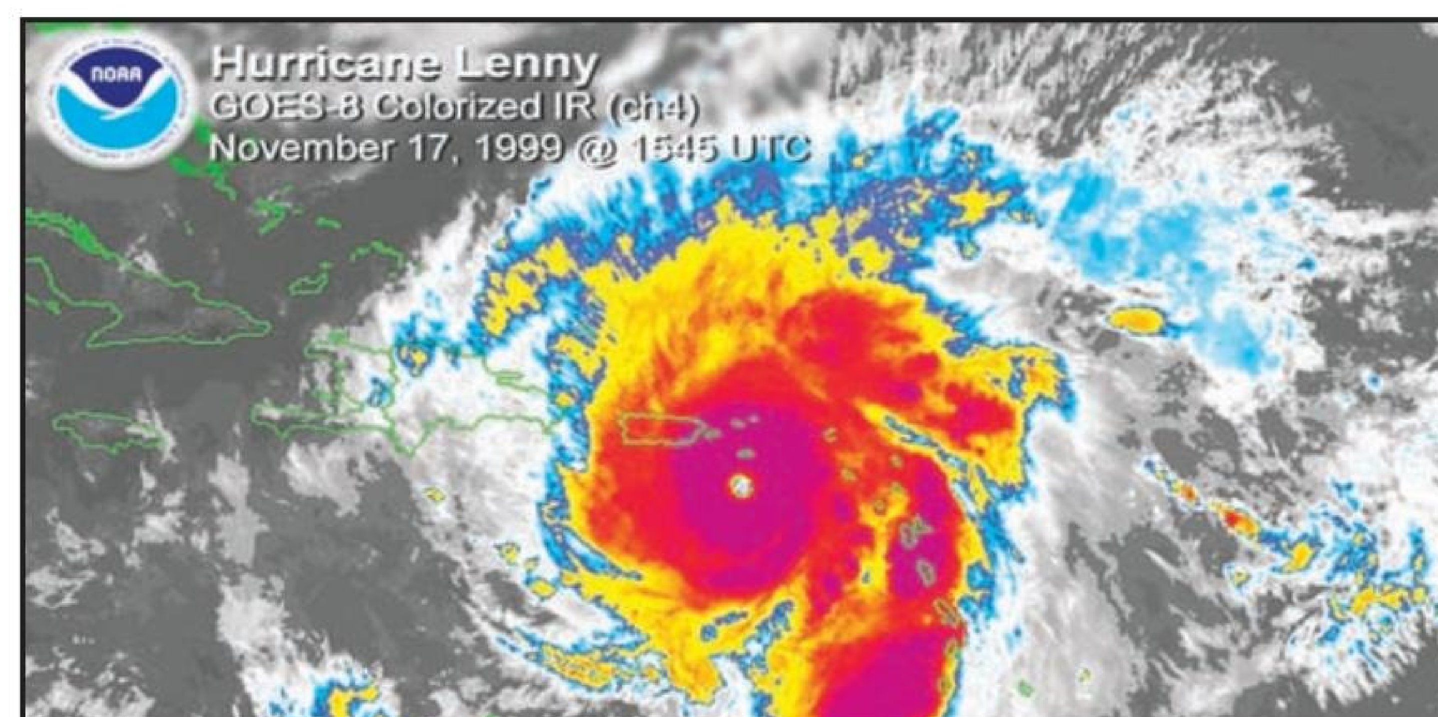
Temporada di horcan ta djis ey mes:
Temporada di horcan ta di 1 juni pa 30 di november. Mientras Aruba ta bendiciona di no a pasa den un horcan directo pa masha tempo, no por descarta e posibilidad y por corda cu den pasado recien mes tabata tin tormentanan cu a bolter lama suficiente pa causa daño na pier y botonan di piscado na costa. Corda tambe cu den e area cu nos ta, ta 3 dia of menos di anticipacion so tin entre prome aviso pa e tormenta afecta nos costanan. Esey ta hopi cortico y tur hende por corda e caos cu por pasa aden e ora pa core haci tur preparacion, specialmente si mester busca of cumpra material. Pesey, preparacion mester ta di awo caba.

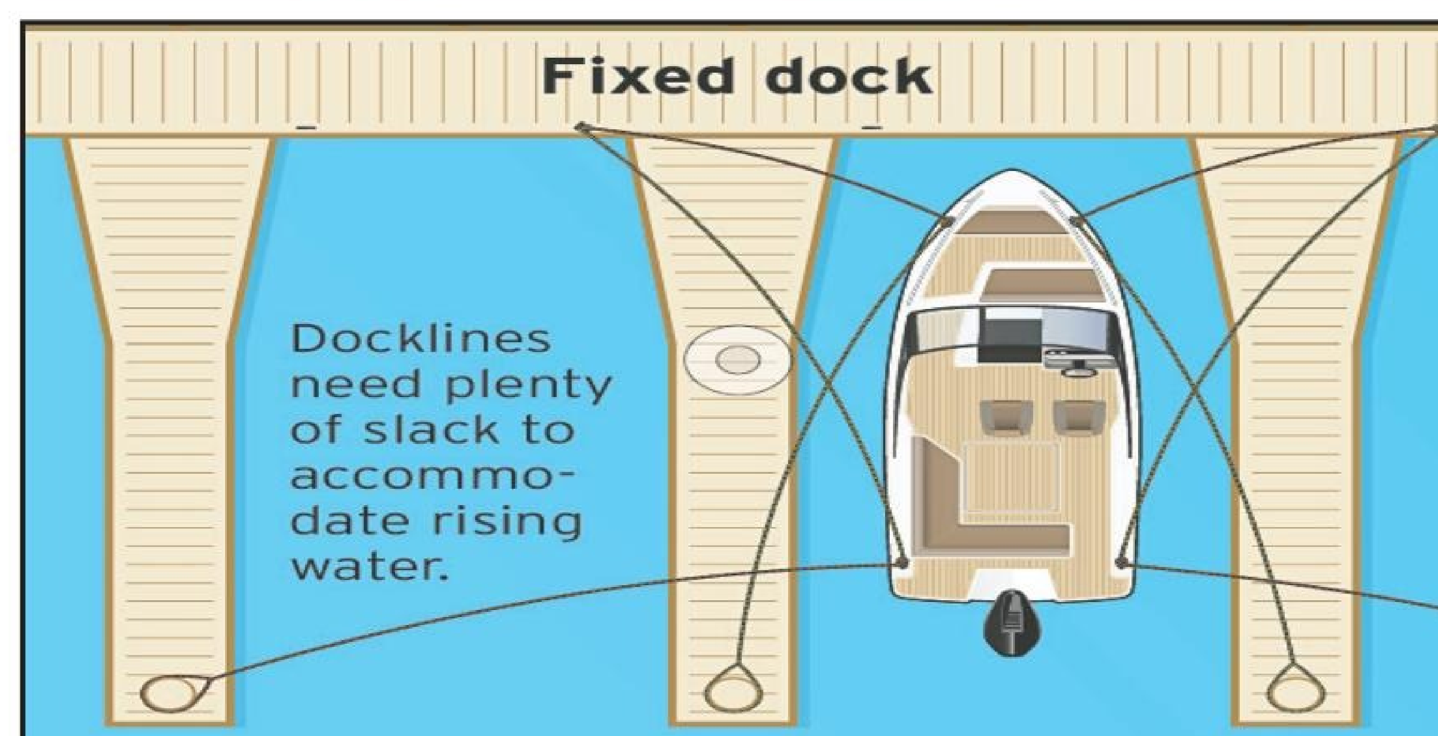
Traha bo plan of repasa y update esaki:
No ta existi un solo plan cu ta pas pa tur situacion ni circumstancia. Ta depende individualmente cada biaha di varios factor y cu ta specifico pa bo situacion particular. Pesey, abo ta e prome yama pa traha bo plan(nan) di antemano y prepara material y otro cosnan necesario pa por ta un stap adalanta pa actua. Check di antemano cu instancianan necesario y zorg pa otronan sa di bo plan y detayenan tambe pa caso di emergencia.

Puntonan clave di bo plan:
E topico aki ta uno hopi extenso y di cual un solo articulo no lo cubri. Aki ta sigui algun punto clave pa cuminsa bo pensamento y stimula bo cuminsa prepara di awo caba.

1: Unda bo ta (bay) laga bo boto? Un boto mara riba tera ta miho protehi semper cu uno den awa. Si acaso abo no por saca bo boto, bo mester di un lugar protehi unda e por keda ancra. Sa di antemano si unda bo boto ta mara ta adecuado y sino bo mester sa unda bo ta bay hibele pa si e por keda mara bon proteha. Corda cu bo tin 72 pa 48 ora so entre aviso y e tormenta su efectonan dal. Si bo ta bay saca e boto hiba tera, bo mester tin ekipo manera trailer, cabuya etc. cla prepara y den bon condicion. Corda cu lo ta druk y tur otro hende tambe ta riba caminda cu na preparacion. E momento ey no ta ora pa realisa cu un taira ta flat of un bateria no ta traha of ora bo yega na e sitio indica tin un otro estorbo pa bo laga bo boto.

2: Prepara of strip bo boto. Esaki ta pa reduci loke na ingles ta windage, esta cosnan cu ta gara biento pero tambe bo kier kita mas tanto cos di balor of cu por sufri daño for di bo boto. Esey ta encera tambe cu bo mester por tin lugar pa warda nan tambe. Cosnan manera dak, antena, solar panel etc., tur ta mester kita pa tin menos efecto di biento riba boto. Si boto ta keda den awa, zorg pa e bateria y pompnan ta den optimo condicion.





3: Mara e boto extra. Zorg pa bo tin cabuya extra y mara e boto dobel. Ta ser bisa cu e boto mester keda mescos cu ta den un cas di haraña e ta y mara 2 set di cabuya unda uno por ta mas largo cu e otro pa acomoda e extra haltura di awa y ola si mester. Si bo ta na tera, zorg pa bo boto ta ancra na tera cu staca of renchi den concret. Si e boto ta contra un muraya e ta miho protehi door cu por lo menos 1 banda lo tin menos efecto di biento.

4: Zorg pa bo tin un of mas persona cu den caso cu abo mes no t'ey, cu e por asisti bo tumando bo lugar. Pa esaki, bo mester comparti y palabra di adelanta bo plan y mustra unda tur cos ta etc. Den caso cu bo mes no t'ey e ora pa cualkier motibo, e amigo aki lo por salva bo inversion y herment di trabou pa bo.

5: Nunca pensa di sali cu bo boto pa lama den tormenta extremo of horcan, ni keda den boto durante di horcan mes. Gran cantidad di fatalidad durante horcan ta causa door di esaki. Corda cu bo boto por ser remplasa pero abo no.

Profundisa bo mes riba e diferente aspecto di bo plan:
Mas bo pensa riba dje, mas detaye bo hinca aden, mas miho prepara bo lo ta. Bo lo ripara cu e lo tuma inversion, tanto di placa como tempo. Pesey mes ta importante bo cuminsa tempran y presupuesta tur cos di awor caba pa bo boto, bo inversion y instrumento esencial pa pisca, ta bon proteha ora alarma di calamidad zona. Tuma tempo awor pa spaar hopi pena despues. Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa concientisa piscadonan pero si ta desea mas informacion prome cu esey por referi na diferente fuente online of por manda pregunta of comentario na info@santarosa.aw

Minister Maduro a atende e 'Vierlandenoverleg' riba Cultura cu mandatarionan di Reino Hulandes na Corsou









Dialuna Minister Maduro tabata na Corsou pa asina reuni cu e mandatarionan encarga cu Cultura den Reino Hulandes den e 'Vierlandenoverleg'. Pa e reunion aki Aruba tabata representa pa Minister Maduro, Corsou tabata representa pa Minister Heydoorn kende a presidi e reunion, Sint Maarten tabata representa pa Minister Samuel y Hulanda tabata representa pa Secretario di Estado sra. Uslu. Topiconan cu a wordo trata ta Fondo di Cultura y Educacion di Cultura cu ta wordo lidera pa Aruba, Herencia Inmateriaal lidera pa Sint Maarten y Arkeologia subaquatico cu ta wordo lidera pa Hulanda. Na final di e reunion, e mandatarionan di Cultura a firma un acuerdo pa sigui cu e trabounan cu a keda acorda durante e 'Vierlandenoverleg'.

Den antesala di e 'Vierlandenoverleg,' Minister Maduro a atende un cena na La Hacienda hunto cu e Ministernan di Enseñansa y Cultura di e Paisnan den Reino hunto cu nan ekipo cu ta prepara e topiconan di 'Vierlandenoverleg.' Minister Maduro a hiba palabra pa gradici e mandatarionan y nan ekipo di trabou pa e oportunidad di por topa otro pa intercambia di idea y tambe pa tuma desicionnan cu ta trece nos mas cerca di otro como hende, Pais y Reino.

PROME MINISTER WEVER - CROES A REUNI CU COMISION DI GEMEENTE AMSTERDAM ENCARGA CU INSTITUCION DI UN MUSEO NACIONAL DI SCLAVITUD





Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu e comision encarga door di Gemeente Amsterdam pa bin cu un museo nacional di sclavitud. Sr. John Leerdam ta forma parti di e comision como 'kwartiermaker' y den cuadro pa bin cu e museo nacional aki na Amsterdam, nan ta bishitando islanan den Caribe perteneciendo na Reino y tambe Surinam pa cera conoci cu esnan na e paisnan cu ta trahando riba e tema di sclavitud pa tin contacto cu nan y pa nan ricibi mas informacion.

Minister Xiomara Maduro actualmente ta na Corsou pa atende un reunion cu Minister di Enseñasa y Cultura, pa e motibo aki e no por a atende e comision. Na su luga Prome Minister Wever - Croes a atende e reunion. Durante e reunion Prome Minister a ricibi un buki cu Gemeente Amsterdam a traha pa reparti na tur ciudadano di Amsterdam, cual ta contente hopi informacion di sclavitud. Esaki ta den cuadro cu ora Gemeente Amsterdam a ofrece su disculpa pa e rol cu Amsterdam a hunga den historia di sclavitud.

Na Aruba tin un comision institui bou di Minister encarga cu cultura Xiomara Maduro, cu ta trahando riba e tema aki. Pa e fecha 1 di juli e aña aki, lo kier presenta e plan cu Aruba ta trahando riba dje. Sclavitud akinan na Aruba no ta un tema cu hopi hende ta conoci cu ne, pues un punto hopi importante ta pa duna informacion y conscientisacion riba Aruba su historia cu sclavitud pa nos hendenan y tur otro cu bishita nos isla ta consciente di dje. Ta door di sa con bo pasado tabata bo por influencia mihor con bo futuro ta bay ta, Prome Minister a expresa.

Pa conclui, Premier Wever - Croes a epresa cu esnan di e comision a keda contento cu e informacion cu nan a ricibi na Aruba y lo bay tin mas encuentro pa nan sigui haya mas informacion, pasobra e Museu Nacional mester refleha e punto di bista di loke Aruba a biba durante temporada di sclavitud.





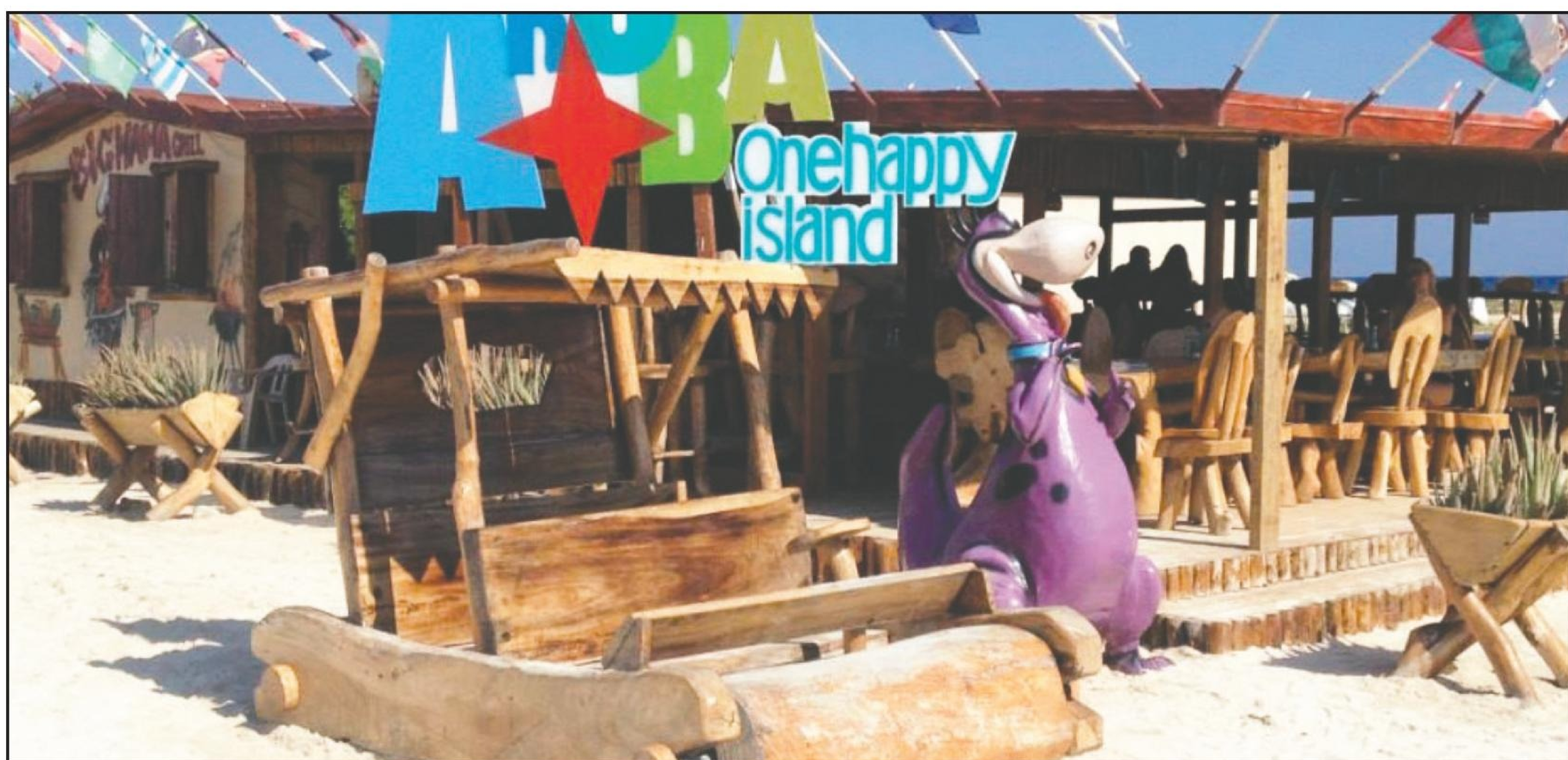
Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Big Mama Grill: 25 aña na Baby Beach

E no tabata un caminda facil. Ainda por corda con papa Gi Raven a cuminsa 25 aña pasa cu un par di “beach chairs” pa huur cu turista. Awe Big Mama Grill ta un restaurant renombra, unda cu nos bishitantenan di rond mundo por gosa di platonan completo, refresca e garganta na bar y huur “beach chairs y cabanas”; asina sra. Loutiza Raven, yiu di sr. Gilbert Raven a cuminsa splicami. Loke ta bunita di e testimonio aki ta pa mira con un yiu di tera, por a cuminsa un negoshi na un manera humilde door di traha duro ycu hopi esfuerso, por a logra un proyecto grandi y renombra na un di nos beachnan di mas famoso. Website manera Tripadvisor ta pone Big Mama Grill den e top 5 di restaurantnan pariba di brug. Espacio pa mehoracion tin semper, esey ta conta tambe pa e servicio duna door e negoshi di famia aki. Pa algun aña Big Mama a introduci un prijs special pa localnan tambe por saboria e platonan na Baby Beach.



Durante fin di siman mi a bishita Big Mama Grill pa pone mi mes na altura di e ultimo sucedido. Algun dia pasa Big Mama’s Grill a ricibi bishita di un representante di DIP, cu ta controlando si permisonan di e restaurant ta na ordo. Sra. Raven a expresa cu e ta compronde cu DIP tin e trabou pa controla, pero di otro banda nan ta wardando DIP pa añas caba pa por renoba permisonan di e restaurant cu tin mester pa sigui draai e negoshi, pero lamentablemente sin por haya contesta di DIP.



Mi ta urgi e mandatarionan concerni pa hunto cu nan departamentonan, inventarisa ki formalidadnan falta pa wordo regla y na ki manera nan por wordo sanea. E meta mester ta pa sondea na ki manera e compania Arubiano aki cu a cumpli 25 aña di existencia, por continua brindando e servicio na tanto local como nos bishitantenan, y asina nos por sigui gosa optimalmente di nos bunita Baby Beach.



CONFERENCIA NA CURAÇAO ENTRE E MINISTERNAN DI ENSEÑANSA DI ARUBA, CURAÇAO, HULANDA Y SINT MAARTEN TA AVANSA



Minister Endy Croes actualmente ta na Curaçao den conferencia cu e Ministernan di Enseñansa tanto Minister Robbert Dijkgraaf di Hulanda, Minister Sithree van Heydoorn di Curaçao y Minister Rodolphe Samuel di Sint Maarten. Riba agenda tin por ehempel e topico di examen, unda lo hiba debate riba punto aki. E debate na principio ta riba "gelijkstelling" di diploma di HAVO y VWO. Pa esaki a instala un comision pa traha hunto riba dicho tema. Den e comision di examen y di colaboracion (examensamenwerking) Hulanda ta wordo representa pa e College voor Toetsing en examens (CvTE) y di parti islanan CASt (Curaçao, Aruba, Sint Maarten) tin dos (2) representante di e examenbureau's di cada isla cu ta forma parti. Hunto lo percura cu centrale examens di Hulanda por wordo implementa (uza) pa candidatonan pa examen final (eindexamen) na tur tres islanan.

E marco di colaboracion den Koninkrijk riba e tema aki actualmente no ta suficiente cla y e manera di traha di acuerdo cu Hulanda no ta cuadra dentro di e obhetivo di CvTE (College voor Toetsing en Examens Hulanda). E meta ta pa traha y defini un cuadro (marco) y condicionnan dentro di e colaboracion cu palabracionnan concreto.

Hancra e palabracionnan, rol y responsabilidad di cada isla na un manera cla y corecto. E "werkgroep" di examensamenwerking a reuni varios biaha na lunanan di november 2021, april 2022, juni 2022 y november 2022 riba e tema aki pa nos por avansa.

Ta premira cu pa final di aña 2023 lo mester tin tur claridad y firma e samenwerkingprotocol mara na condicionnan cu tur cuater (4) pais ta acorda entre CvTE y CASt examensbureau's. Asina riba nivel di Vierlandenoverleg delegacionnan sosteni pa expertonan den e veld ta trata na trece solucion pa diferente tema. Minister Endy Croes ta premira cu diamars atardi lo firma un "Slotconclusie" entre e cuater (4) Ministernan y paisnan cu a participa na e conferencia aki.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

BETICO CROES A DEMOSTRA CU ARUBA TA LOGRA COSNAN GRANDI DEN UNION Y CU POSITIVISMO

"Un Pueblo uni, hamas por ser hundi!." ~ Gilberto François 'Betico' Croes



Gilberto François Croes, miho conoci como Betico, a nace dia 25 di januari di e aña 1938 den un famia grandi pero humilde na Santa Cruz. For di mucha, Betico tawata hopi stima pa esnan rond di dje. E tawata gusta yuda otro. Betico tawata yuda Pastoor tambe como misdinaar. Algo sigur cu ta di remarca ta cu for di hoben caba, tawata bisto cu Betico un dia lo bira un lider.

Su amor incondicional pa un pueblo, su boluntad pa haci un sacrificio personal pa benificia su pueblo, su accionnan incansable pa salba su pueblo, su bondad legitimamente compasivo pa su pueblo, su corage pa enfrenta forsanan grandi pa su pueblo, su noblesa pa sirbi su pueblo, y su determinacion pa lucha den union cu e pueblo y cu hopi positivismo pa logra, ta haci cu awe su pueblo ta recorde como un heroe, como un tata, como un libertador. Manera Betico mes a expresa, "Un Pueblo uni, hamas por ser hundi". Y ta cu e mesun pensamento aki, nos pueblo lo lucha pa e bon futuro di nos pais.

Diaranson awo, dia 25 di januari, Aruba ta uni pa recorda y celebra e fecha natal di señor Gilberto François 'Betico' Croes. Mientras nos ta acercando e fecha aki, laga nos corda tur loke e gran estadistica aki a haci pa nos pueblo. Entre otro, Betico a lucha pa Aruba tin su propio ortografia di Papiamento Etimologico, Himno y Bandera, Banco Central, Florin Arubiano, Propio Gobierno y Parlamento y nos Status Aparte.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba, ta invita tur ciudadano pa celebra e dia importante aki. Ban hisa nos bandera y mustra nos orguyo di ta Arubano. Den Union y Positivismo nos lo reflexiona y celebra e logronan di nos Libertador, logronan cu awe ta haci nos mas fuerte como un pais den Reino. Danki Betico, pa Stima nos pais.

Premier Evelyn Wever - Croes

GOBIERNO NO TA EHECUTA UN MANEHO DI YEGA CERA NEGOSHI OF BASHA ESTABLECIMENTO ABOU

Ta urgi establecimentonan pa percura pa permisonan ta na ordo



DIP ta un di e departamentonan cu tin hopi problema y complicacion pa motibo di corupcion cu a tuma luga door di e Ministernan di Infrastructura prome cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes a tuma e encargo. Tur e investigacionnan den DIP a manca e departamento na mas cu un ocasion. Consecuentemente, Premier Wever - Croes a depolitisa DIP inmediatamente manera cu a tuma e cartera over. E liña cortico cu tabatin entre e Minister y e departamento tabata wordo mal uza entre e ex-Ministernan, cual a pone cu mester a corta esey.

Awor a cu e departamento ta depolitisa, un Minister no tin decisionnan mas ta tuma den otorgamento di permiso of tereno y ken no. Di otro banda DIP ainda no a logra pa nan mes por carga tur e responsabilidadnan manera cu e Minister tabata carga, pues nan ta atendiendo cu esey. Mientras cu ta atende cu esaki, un otro investigacion a bin riba mesa y asina e situacion ta sigui den DIP.

Comercio na San Nicolas

DIP tin instruccion di gobierno pa traha riba manehonan y ehecutanan na e mihor manera pa Aruba, Prome Minister a splica. Durante e Conseho di Minister cu a tuma luga na San Nicolas, DIP tambe tabata presente den reunion cu comerciantenan, pa mustra e importancia pa nan ta envolvi den desaroyo di San Nicolas. Gobierno a traves di diferente Ministerio ta bezig cu diferente trabou pa realisa proyectonan grandi na San Nicolas.

Situacion na establecimento na Baby Beach

Recientemente a yega na conocemento di Prome Minister Wever - Croes, situacion di un discusion cu tabatin na e establecimento Big Mama Grill na San Nicolas tocante e situacion di permiso di e establecimento. Prome Minister a splica cu na e momentonan aki Aruba ta den un situacion despues di pandemia, caminda cu tincu trece orden den e desorden cu tabatin. Tur esnan cu no tabatin permiso pa hopi tempo, tin cierto derechonan pa motibo cu el a wordo tolera. No obstante, awor ta momento pa drecha e situacion y busca e permisonan cu mester busca. Bisando esaki Premier Wever - Croes a agrega cu DIP tin atraso pa permiso di precario pero e punto di salida ta, locual cu no ta legalisa mester wordo legalisa si por segun ley y si no por, mester yega na un otro acuerdo. Gobierno no ta ehecuta un maneho di 'yega basha cos abou of yega cera cos', al contrario di banda di gobierno ta desea pa tur hende tin nan espacio y luga na Aruba teniendo leynan y normanan na cuenta. Pues den un caso asina ta importante pa papia cu e establecimento pa mira con por sali for di e situacion y legalisa locual cu a tolera.

Finalisando Prome Minister ta recorda localidadnan cu ta brinda servicio cerca di lama, cu Aruba su beachnan ta publico, pues ciudadanonan di pais Aruba tambe tin derecho di bay gosa di e beach, pues no por reserva henter un espacio pa huur.

Mientrastanto e departamento ta atendiendo cu e situacion di e restaurant, pa mira ki permiso e establecimento por haya y pa soluciona esaki.



Prestatiemanagement
<<Planningsgesprek>>
IMPORTANTE PA SA!!
Oranjestad, 13 januari 2023

Manera conoci Ley di Prestatiebeoordeling (AB2022 no. 165), a wordo oficialisa y a drenta na vigor entrante 1 januari 2023, cu ta basa ariba articulo 15 di LMA. 'Prestatiebeoordeling' of 'Prestatiemanagement' ta aplicabel pa tur empleado publico, hefe y director cu ta trahando den un departamento di Pais Aruba. E ta un sistema di atende prestacion cu ta practica comun den sector priva, cu meta pa mehora e funcionamento, e calidad y efectividad di e empleado publico y di Aparato Gubernamental.

Kiko mester haci?
Na inicio di aña (no mas tarda cu 28 februari) ta e momento cu ta regla e proceso di intercambio. Pa esaki sosode ta planifica den un combersacion cu e hefe over kico lo ta e tareanan/trabou di empleado (planningsgesprek) pa e aña venidero.

Stap 1:
E empleado publico ta yena prome e formulario 'Planningsgespreksformulier' (den luna di jan/feb)

Download e formulario na:
https://hrportaal.drh.gov.aw/pm/

Stap 2:
Despues di yena e formulario ta entrega esaki un (1) siman prome cu e fecha cu ta tene e combersacion di 'planningsgesprek'.

Stap 3:
Despues ta tene un combersacion cu su hefe pa stipula palabracionnan pa e periodo venidero. Aki lo delibera e 'resultaatafspraken' (palabracionan di resultado cu ta desea) y tambe lo combersa ariba e 'kerncompetenties' (competencianan vital cu ta crucial pa por funciona den e aparato publico).

Stap 4:
Final di e combersacion ta firma, scan e formularionan y entrega esaki na su hefe directo. Semper ta recomenda cada empleado publico warda un copia di tur documento.

Bo tawata sa cu….?
Si no cumpli cu ley y no tene combersacionnan, e empleado publico of hefe di departamento no por haña un evaluacion di su tareanan, pues no tin un beoordeling final di e cyclo. Sin un beoordeling e lo por tin consecuencia pa bo posicion huridico, por ehempel no por bin na remarca pa un bevordering y of gratificatie. Ademas e ley ta habri e posibilidad pa cuminsa e trayecto di retiro di un empleado publico of hefe, si su funcionamento ta bou nivel pa tres aña consecutivo.

E instrument de prestatiebeoordeling aki, cu ta Ley, ta dirigi riba mehoracion di funcionamento. Y abo como empleado publico tin e promer stap den bo man pa mehora bo funcionamento.
Cumpli cu bo deber di ta un mehor funcionario publico cada dia.

E ta den bo man!! Lesa mas: https://hrportaal.drh.gov.aw/

Aruba tin un ley cu ta limita uzo di productonan di tabaco

01 di november 2022. Parlamento di Aruba unanimamente na aña 2021 a acorda 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten'. Un ley pa yuda regula y limita e uzo di productonan di tabaco particularmente e uzo di sigaria. Cu e meta pa preveni malesanan cronico y no transmitibel pa a largo plaso eleva calidad di bida y tempo di bida di nos ciudadanonan.

E problematica di uzo di sigaria y su consecuencianan pa salud ta un problema mundial y diferente pais ta purba limita y regula esaki. Aruba conhuntamente cu Pan American Health Organization (PAHO) siguiendo e strategia 'Best Buy' di WHO, na aña 2020 a traha un Plan National di Prevencion cu e meta pa reduci malesanan no transmitibel (NCD's) manera cancer, diabetes, presion halto,malesa di curazon, obesidad y mas. Un punto hopi importante den e plan di prevencion di NCD's ta e introduccion di un ley pa regula y limita e uzo di sigaria. Esaki ta motibo pakico e ley aki a keda concretisa.

Hala rosea Libremente, Landsverordening Beperking Tabaksproducten ta na vigor.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Maneho integral di idioma a keda presenta na comision di enseñansa



Diahuebs ultimo Minister di Enseñansa, sr. Endy Croes, a keda invita pa mi persona, como presidente di Comision Fiho di Enseñansa di Parlamento, pa bin presenta e rapport encuanto maneho integral di idioma.

Lo ta bon pa menciona cu dia 1 di april 2022 Minister Croes a bin presenta e "Doorlichtinsrapport", den cuadro di Landspakket, pa loke ta trata enseñansa na e comision menciona. Dia 13 di oktober 2022 tabatin un encuentro publico caminda Minister President a bin cu tur "trekker" di cada tema di e landspakket caminda un update general a keda duna na Parlamento. Durante e reunion aki caba mi persona a trece padilanti cu mi ta haya na su lugar pa den comisionnan nos invita e diferente trekkernan pa nan bin duna informacion mas detaya. Durante tratamento di presupuesto, dia 8 di november 2022, Minister di Enseñansa a informa cu e rapport pa loke ta trata maneho di idioma lo ta cla na december 2022 y pa es motibo e la keda invita pa bin haci un presentacion na Comision Fiho di Enseñansa asina aña a habri.

Durante e reunion di diahuebs ultimo Minister a keda acesora pa Directora y profesionalnan di Departamento di Enseñansa. E trabounan pa loke ta trata e creacion di un maneho integral di idioma ta resorta bou e Coordinatiegroep Taalbeleid cu ta cay bou coordinacion di sra. Scholing-Pietersz di Departamento di Enseñansa. Sra. Scholing-Pietersz ta esun cu a haci e presentacion di e proceso encamina, e resultado di esaki y consehonan final.

E proceso encamina tabata uno amplia caminda a sinta cu tur stakeholder relevante, en total 52 a keda consulta. Resultado general di e proceso encamina pa loke ta trata e maneho di idioma den enseñansa ta entre otro:

- tin apoyo pa maneho multi lengual den enseñansa cu rol pa Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
- Ta conclui cu enseñansa actual no ta conecta cu e necesidadnan di: mercado laboral, enseñansa secundario/vervolgonderwijs y competencianan basico necesario pa cada cuidadano por ta autosuficiente aki na Aruba.

Basa riba e resultado e Coordinatiegroep a presenta algun consehonan final cu lo mester trece e mehoransa necesario den nos enseñansa cual mester brinda nos mucha y hobennan mihor perspectiva educacional y pa nan por ta exitoso den bida.

Pa maart 2023 Gobierno mester tuma un decision encuanto e maneho di idioma den enseñansa. Alabes mester stipula e financiamento di e decision cu lo keda tuma y sigui na stipulacion di e manera con ta bay implementa e decision tuma. Decisionnan cu mester keda tuma ta multiple pero sigur uno hopi importante ta ecuanto di nos lenga materno Papiamento, esta si ta cuminsa cu alfabetisacion na Papiamento den eerste klas y como idioma di instruccion den scol primario (y su desaroyo). Poco poco nos mester yega na e culminacion di un discucion cu nos a bin ta hiba pa añas. Nos no por keda papia di e problema so, a bira ora pa tuma decision. Decision na bienestar di nos mucha y hobennan.

E reunion a bay den bon ambiente, caminda hopi pregunta a keda haci y contesta. Siguiente reunion lo ta pronto caminda Minister lo bin duna un update di e doorlichtingsrapport, decisionnan al respecto y kico ta bin next.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

COHO ta storia di pasado!

Siman cu a pasa Minister President di Aruba, sra. mr Evelyn Wever-Croes hunto cu minister presidentnan di Corsow y Sint Maarten a reuni cu ambtenaarnan di Hulanda y sra. Secretario di Estado Alexandra van Huffelen riba e tema di COHO. COHO tabata e curpa cu mester a supervisa tur e trabaonan di landspakket di e tres paisnan aki, cu mester a wordo ehecuta y estableci segun e diseño acorda. E reunion di e Minister Presidentnan y Hulanda a culmina den e decision pa bari COHO for di mesa. Mi ta aplaudi e tremendo trabao y logro aki di nos prome minister Evelyn Wever-Croes. COHO mester ta e prome paso pa elimina Hulanda su influencia y autoridad riba nos autonomia. Mientras tanto ta sigui na mesa pa duna contenido na e acuerdo cu lo forma un onderlinge regeling cu lo sigur bon pa Aruba y e otro dos paisnan den reino.

Ta pesey e hecho cu awor COHO ta for di mesa ta un logro grandi pa pueblo di Aruba. Nos Libertador Betico Croes, a lucha pa por duna Aruba su Status Aparte. Aruba semper a lucha y ta kere den su Status Aparte y lo haci. Awor cu Aruba ta recuperando, a demostra cu nos por para riba nos propio pianan. Nos pais ta recuperando fuertemente y a presenta un presupuesto cu un surplus di 1% pa e aña aki 2023, cual hecho a fortalece e



confiansa entre Aruba y Hulanda. Hulanda ta wak e seriedad di nos gobierno, e disciplina y vision cu a wordo desplega y ta mustra esaki constantemente ora cu a dicidi pa no bin cu un KB y awor ta dicidi pa bari e COHO for di mesa pa semper.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Enconexion cu Celebracion Dia di Betico:

CCDN ta invita henter famia pa participa na Kibra Coco riba caya diadomingo 22 di januari

Comision Celebracion Dianan Nacional y Ministerio di Cultura ta organisa un otro edicion di Kibra Coco pero e biaha aki den un formato diferente di cual henter famia por participa y conoce luganan cu tin di haber cu e historia y lucha di nos libertador.

Kibra Coco riba caya lo ta den un forma di Car rally/ Scavenger hunt, participante mester ta pendiente di e programa special riba radio MAS 105.1 y Diario TV 48 pa haya sa e pistanan. Na momento cu e grupo yega na e sitio e mester busca e “barcode” cu ta scondi y aki mester uza nan celular pa scan e “barcode” y contesta e preguntanan mas rapido posibel. E gruponan cu contesta mas pregunta corecto den menos tempo ta gana e competencia. Lo tin premio pa grupo campeon, grupo miho uniforma y auto miho decora.

Diadomingo for di 10 or di mainta e programa special ta cuminsa, grupo mester ta maximo 5 persona 2 adulto y 3 mucha, inscripcion di e grupo ta tuma luga na momento cu nan scan e prome barcode na e prome pista.

Un danki special na Setar Aruba NV cu lo guia e proceso aki digitalmente.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

BENEFICIONAN DI E "ONDERLINGE REGELING"



Dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna splicacion di e logro grandi pa nos pais, esta cu a yega na un areglo mutuo, un 'Onderlinge Regeling" y COHO no ta bin mas.

Siman pasa diabierna durante e conferencia di prensa cu a tuma luga na Sint Maarten, Premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten hunto cu Secretario di Reino, Alexandra van Huffelen a anuncia cu e COHO a wordo bari fey mesa y no lo bin mas. Esaki ta un logro grandi, danki na e union y positivismo cu Corsou, Aruba y Sint Maarten a demostra. COHO ta wordo reemplasa pa e "onderlinge regeling" cu ta un areglo cu ta respeta e posicion autonomo di nos pais. Durante di e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica ampliamento tocante e beneficionan di e onderlinge regeling.

BENEFICIONAN:
Beneficionan di e "onderlinge regeling" ta Ownership, e responsabilidad y duna cuenta. Cu e "onderlinge regeling" aki ta mas cla ken ta responsabel pa ehecucion di e reformanan, y ken tin cu duna cuenta y na ken. Gobierno y Parlamento di Aruba ta esun cu na ultimo tin e palabra. Esaki no tabata e caso ora cu COHO tawata riba mesa. E tres personanan den COHO no tabatin cu duna cuenta na niun hende. Ta na Hulanda nan lo dicidi tur cos hasta si ta decisionnan cu ta toca Aruba. Aworaki cu e onderlinge regeling, e ownership, responsabilidad y ken ta duna cuenta, ta na Aruba mes. Esaki sigur ta hopi imporante.

PRINCIPIONAN DEMOCRATICO:
E "onderlinge regeling" aki ta cuadra mas den e framework legal di nos pais. E rijkswet di COHO lo a kibra e principionan democratico di nos pais manera indica den articulo 50:51 di Statuut. Parlamento ta mantene nan derechonan den representacion di pueblo como co-legislador y den nan funcion pa controla Gobierno. Nan no ta wordo mara na acepta ley ni maneho di antemano manera lo tabata e caso den un rijkswet. Esaki ta conta mescos pa Pueblo y por vocifera nan mes por medio di un eleccion sin cu politiek Den Haag lo por forsa Aruba pa ehecuta un plan manera nan tabatin e poder pa haci'e hasta si pueblo no ta di acuerdo y Gobierno por fiha su propio prioridadnan.

Gobernacion ta dinamico y tawata dificil pa acepta cu e COHO cu mester a bin pa 6 aña, mara un Gobierno pa asina tanto tempo, cu lo stroba un Gobierno pa ehecuta su reformanan na un manera responsabel y na manera cu e pais por carga sin por wordo obliga di duna prioridad na loke por ehempel Hulanda kier weita na prioridad cu por bay acosto di otro areanan di gobernacion cu merece e atencion publico.

ROL DI CAFT DEN COHO:
Cu COHO, CAFT lo a haya un rol mucho mas extenso y lo mester a supervisa tambe con reformanan ta wordo ehecuta. Esaki tabata un di e medidanan draconico cu nos a mira cu nan lo tabata por a bay aplica den caso cu si CAFT ta haya cu un pais no ta implementando e reformanan mucho lihe. CAFT tin un caminda pa cana pa loke ta supervision financiero pero COHO lo a dun'e mas caminda pa cana, cosnan cu hasta por tawata contradictorio na otro. Reemplasando e rijkswet di COHO cu e onderlinge regeling, ta elimina e rol ey di CAFT. CAFT ta sigui existi pasobra nan tarea ta supervision financiero y con e presupuesto ta wordo ehecuta.

ONDERLINGE REGELING TABATA PROPOSICION DI ARUBA NA JUNI 2022:
Desde Juni 2020, cu Aruba a wordo confronta cu e CHE despues e COHO, Gobierno a institui un comision, un 'ambtelijke team' di Aruba cu a keda traha constantemente bou di instruccion di Prome Minister pa keda na mesa irespecto di discucionnan pasobra ta asina so por negocia y sali for di esaki. Esaki a haci cu na Juni 2022 Gobierno a haci e presentacion na e bestuurlijk overleg di e alternativa cu e team di Aruba a traha pa bin cu un "onderlinge regeling" y no sigui cu COHO.

A traha e prome concepto y despues hunto cu Corsou y Sint Maarten a traha un concepto conhunto y esey e paisnan den Reino a entrega na Hulanda. Hulanda a haci preguntanan, haya su contestanan y a sigui negocia. Siman pasa diabierna na e reunion na Sint Maarten, a haya e resultado cu no lo sigui cu e COHO y ta bay sigui cu e "onderlinge regeling".

"Di awor padilanti nos lo sigui traha constructivamente den e relacionnan den reino y e proceso pa ehecuta e reformanan, pasobra e reformanan ta pa haci Aruba un pais mas fuerte y resiliente pa si cualkier otro crisis bati na nos porta nos lo por sali mas lihe afor sin tanto problema manera nos a haya cu Covid. Pues e reformanan ta continua pero e rijkswet di COHO no ta bin mas. Awor nos tin e maneho di e reformanan y kico ta e responsabilidad di Hulanda y di Aruba miho defini den e "onderlinge regeling", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

TIENDA DI EDUCACION TA ENFATISA TOCANTE SALUD DI NOS MUCHANAN Y CARNAVAL



Tienda di Educacion kier conscientisa pueblo di Aruba, specialmente mayornan cu yiunan bow di 5 aña tocante salud di nos muchanan y Carnaval. Preveni ta mihor cu lamenta.

Muchanan ta futuro di nos nacion. Ta nos deber pa proteha nos muchanan di tur peliger y tambe sigura nan un desaroyo sano. Keda den oranan di marduga, exponi na zonido duro y cu tur peliger di ta den un multitud ta trece un riesgo grandi den e desaroyo aki. Pues ta recomandel pa no hiba muchanan bow di 5 aña na actividadnan Carnavalesco cu ta apto solamente pa adulto. Zonido duro exponi na muchanan chikito ta haci daño na e oido y ta causa stress innecesario. Tin mayornan ta opta pa uza un earplug of headphones special pero ainda ta keda e vibracion cu speaker grandi ta genera. Tambe pa locual ta trata actividadnan durante dia ta hopi importante pa hunta sunblock pa proteccion di e cuero.

Educacion ta cuminsa na cas

Mayornan tin e obligacion y responsabilidad cu nan yui (nan) y muchanan tin nan derechonan. Educacion ta cuminsa primeramante na cas y pues norma, balor y disciplina ta hopi importante pa t'ey presente na cas como e base. Un educador, un coach of un leidster riba grupo ta temporario, un mayor den su rol ta keda pa henter e bida di e mucha. Bisando esaki ta pone enfasis cu ta mayor ta responsabel dia aden y dia afo pa desaroyo di su yiu(nan). Tin hopi organisacion cu ta salvaguardia e derecho di mucha y tur ta traha cu tur bon intencion pa realisa esaki. Pero mester di ayudo primordial di mayornan pa por cumpli cu e terea esencial aki. Organisacion manera Tienda di Edcuacion t'ey pa guia y duna sosten na mayor ora ta trata desaroyo di un menor.

Carnaval y nos muchanan

Si nos tin e habilidad di por mira for di e bista di un mucha nos lo wak e mundo diferente. Pensa ariba e oranan largo ta warda, kisas den un posicion incomodo of di cansancio rondona di hende desconoci, na un lugar no familiar, cu zonidonan duro y pa completa ta experancia adultonan ta baila y consumi bebidanan na formanan cu nan no ta compronde ainda. Pues tin hopi puntonan di atencion cu mester tene cuenta cu ne ora di expone un mucha na un actividad di un magnitud asina. Ta p'esey tin actividadnan Carnavalesco specialmente pa nos muchanan pa nan tambe por goza di e celebracion na un forma adapta pa nan. Corda riba nan necesidad tambe pa locual ta alimentacion, consumo suficiente di likido, un lugar cu tin sombra si acaso ta un actividad den dia y tambe un lugar apto y comodo pa por sosega si ta necesario. Por busca alternativa y opta pa no hiba muchanan y menos baby na actividad Carnavalesco destina pa adulto. Tin varios creche cu ta ofrece servicio di babysit of por pidi un familiar di confiansa pa keda cu e mucha mientras abo como mayor por disfruta sin preocupacion.

Si acaso e mucha participa den e actividad semper percura cu e ta comodo, ta wordo alimenta suficiente manera tambe bebe suficiente awa. Durante actividadnan den dia percura cu ta uza sunblock y/of algo pa tapa pa solo. Pa locual ta e zonido mester percura cu nan tin sea earplugs of un headphones special cu ta proteha e oido di e decibelnan halto cu ta wordo crea door di speaker grandi.

Tienda di Educacion

Mucha nan merece nos amor, cariño y admiracion. Sin mucha nos no tin futuro. Ban nos tur yuda cuida nos muchanan. Yama 161 (anonimo) pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Tienda di Educacion t'ey pa duna conseho y guia.

Nos di Tienda di Educacion ta pone enfasis ariba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di nos yiu por hasi milager. P'esey ta importante pa nos como mayor of educador trece alegria, aunke nos tin suficiente den nos mente, pa nos yiu (nan) tin un infancia y desaroyo sin mucho preocupacion. Nos ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Nos ta duna servicio telefonico via 161 of Facebook Messenger di dialuna pa diabierna di 8am – 6pm. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben.



Aruba Bank a patrocina uniform di SV Dakota U-11

Oranjestad – 18 di januari 2023 – Durante fin di siman, Aruba Bank tabata presente na e bautismo oficial di uniformnan nobo di SV Dakota, mustrando e sosten di custumber pa deporte den nos comunidad.

Pa 75 aña SV Dakota ta presente den comunidad di Aruba, promoviendo e deporte di voetbal entre muchanan y adulto.

E hungadornan di e ekipo U-11 tabata feliz di a ricibi e uniformnan nobo for di Aruba Bank cu lo dunanan un imagen moderno cu comodidad pa sigui hunga e deporte.

Michelle Harms di Aruba Bank tabata presente durante di e ceremonia di bautismo y a desea e ekipo completo hopi exito den e Campeonato 2023.

Masha pabien na e hungadornan y lidernan di U-11 di SV Dakota, exito!

Monica Pimentel a reuni hunto cu mayornan

Dialuna anochi Monica Pimentel di Impact Taekwondo a reuni hunto cu mayornan di e atletanan cu ta preparando pa e campeonatonan di 2023.



Monica Pimentel a habri e reunion ta gradici tur mayor pa nan presencia y pa nan confiansa cu nan a duna na su persona pa nan yiunan train na Impact Taekwondo. Durante e reunion Monica Pimentel a presenta e lista di actividadnan cu ta bay tin pa 2023. Aña 2023 a habri cu campeonatonan Internacional un tras di otro y a haci cu mester plania con ta bay haci.

Varios mayor a bay di acuerdo pa nan yiunan drenta den e team di "Taekwondo Team Aruba". Monica Pimentel a splica cu Taekwondo Team Aruba no ta djis un grupo di mucha. E branding di Taekwondo Team Aruba ta cu no ta tur hende por drenta, mester ta un atleta dicipl ina y un atleta cu curason grandi. Training di Taekwondo Team Aruba ta diferente cu e lesnan normal. Monica Pimentel a bisa tambe cu nan a haña varios invitacion pa eventonan Internacional y Veronica Pimentel lo bay hunto cu algun atleta na varios di e eventonan.



Tambe cu e atletanan cu tin e uniform di Taekwondo Team Aruba ta e atletanan proyecta pa Florida Cup, Costa Rica, Las Vegas, San Luis Potosi, Korea, Serbia y Puerto Rico. Pa bay na e eventonan menciona ta bay organisa rifa, car wash y collect y a pidi vergunning pa e eventonan aki caba.

ACCION 21 ta invita Dr. Bonnie Benesh pa bishita Parlamento di Aruba diaranson 18 di januari pa duna un discurso, ‘Roots of Resilience:

Vision and Social Cohesion’

ORANJESTAD – Fraccion di ACCION 21 a invita Dr. Bonnie Benesh, CEO di Think To DO Institute na Corsou, un persona mundialmente reconoci cu a participa den varios encuentro importante pa loke ta desaroyo socio-economico y hopi mas incluyendo Climate Reality Leadership Corps, Apple Computer Think Tank y otronan en conexcion cu enseñasa y desaroyo socio-economico incluyendo na Singapore.

Aña pasa Parlamentario Miguel Mansur di Fraccion ACCION 21 a atende e conferencia ACURIL 2022 caminda el a ser conoci cu Dr. Bonnie Benesh, na Corsou. Dr. Benesh tabata e keynote speaker y durante conferencia a bay den combersacion cu sr. Mansur, ‘e tabata un persona hopi inteligente como tambe interesante cu experiencia valioso,’ sr. Mansur ta expresa.

A base di e combersacionnan cu sr. Mansur na e conferencia unda cu el a topa Dr. Benesh aña pasa, sr. Mansur a puntra Parlamento si tabata tin interes pa scucha Dr. Benesh papia. Sr. Mansur ta splica cu durante un reunion di CHA el a trece dilanti deseo di Fraccion ACCION 21 pa Dr. Benesh bin duna un charla of discurso na Parlamento di Aruba y cu su fraccion lo ta dispuesto di facilita esey si tin interes.

ACCION 21 a pensa pa trece Dr. Benesh Aruba, y esaki a haya un interes unanime di parti lidernan di otro fraccionnan. Dr. Benesh lo bin bishita Parlamento di Aruba diaranson 18 di januari 10:00am durante un openbare bijeenkomst cu lo ser transmiti riba canalnan di Parlamento. Durante su estadia na Aruba e lo reuni tambe cu gremionan comercial y diaranson anochi 6:30pm Dr. Benesh lo duna un discurso na Universidad di Aruba na studiantenan y docentenan, como tambe publico en general, entrada ta gratis.

Dr. Benesh lo papia riba e importancia di social cohesion pa crea resiliencia, cual ta practicamente encera tur loke ta trata e fabrica di un Sociedad, y tambe Masterplanning. “Pues si realmente bo tin un vision di unda bo kier ta aki 20, of 30 aña, por ehempel, Dr. Benesh tabata parti di e Apple Think Tank hungando un rol crucial – e tabata na Singapore na momento cu nan a haci e transicion di 86 idioma pa 1 solo idioma den un periodo di 3 aña den nan enseñansa publico,” segun sr. Mansur, agregando cu Dr. Benesh tin experiencia den loke ta haci transicionnan grandi na nivel nacional. Esey ta algo cu lo ta hopi util pa ACCION 21 y tur colega den Parlamento segun sr. Mansur; ‘pa promove e pensamento di busca un vision comun.’

“Na lugar di enfoca riba e proximo cuater aña of proximo eleccion, nos mester un bista nacional mas a largo plaso cu Gobierno, Sindicatonan, Gremionan y Pueblo di Aruba mes ta para su tras,” Sr. Mansur ta comenta.



Dr. Benesh su enfasis pa loke ta su bishita na Parlamento lo bay riba dicon un vision y plan di 30 aña ta esencial pa por logra progreso definitivo di un pais. E experto lo toca tambe pa kico ‘social cohesion’ – den otro palabra, tur loke ta sostene y mantene e stabilidad dentro di un sociedad – ta algo critico pa pone cu hende por sigui cu un plan asina grandi y keda sosten’e.

Tambe miembronan di Parlamento lo tin e oportunidad pa haci pregunta of pidi elaboracion riba cierto topico despues di e presentacion.

Den caso di vacuna ilegal gate

Minister Dangui Oduber ta fungi como vocero di Ministerio Publico

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, ta mustra cu ta incomprendibel cu Minister di Salud, esta Dangui Oduber, ta esun cu a bin dilanti y duna informacion riba e caso di vacuna gate, caminda miles di documento falsifica cu test positivo, a ser bendi pa hopi placa.

"Un bes mas mi persona ta haya cu Ministerio Publico a faya pa motibo cu no por ta posibel cu ora un hende a comete crimen, riba cual tabatin investitgacion, c'un Minister di Salubridad Publico ta Sali bin dilanti y duna informacion.

Mi no tabata sa y mayoria di hende den comunidad tampoco tabata na altura cu Minister Dangui Oduber a bira vocero di Ministerio Publico, ya cu ta OM ta esun responsabel pa investigacion wordo haci, OM ta esun cu tin autoridad legal pa haci esaki y cu nan ta e unico tambe tin e 'discretionaire bevoegdheid' pa haci y deshaci segun ley a duna nan.

Pues nan tin e 'oportuniteits beginsel' pa nan por persigui pero si nan dicidi cu nan ta bay persigui hende of no persigui, e ora Ministerio Publico tin cu splica ya cu e tin su splica comunidad di con no ta persigui un grupo di 20 hende anto e otronan cu ta un grupo grandi, por get away cu esaki y ta algo cu ami y hopi hende no ta compronde e maneho di Ministerio Publico.

E asunto di vacuna gate ta algo politicamente hopi gevoelig pero na mes momento e ta algo hopi grave tambe pa e falta di seriedad cu tabatin den e asunto aki caminda bida di hopi hende tabata wordo menasa pa hendenan cu tin un documento di a test positivo pero en realidad no ta sigur cu e no tabatin covid.

Mester corda cu den e caso aki ta trata di cosnan di bida y morto y sigur tin cu corda cu gobierno a cera henter e pais, forsa hende pa keda den cas den orานan di anochi, maltrata y multa hendenan inocente pa motibo cu nan no por a Sali ni dilanti porta di nan cas.

Awor cu tin un grupo di hende kendenan a viola un di e cosnan mas fundamental y sagrado cu ta reglanan di salubridad publico den e pais aki, ya cu na momento cu bon no tin confiansa den autoridadnan riba tereno di salud publico, pa haci nan trabou manera mester ta, tur hende ta core risico e ora.

Hasta por bay asina leu cu lo por tin hende cu a perde nan bida dor di e actitud criminal aki pasobra dor cu a falsifica documentonan, nan ta kere cu e hendenan aki por bin den contacto cu ciudadanonan cu tabata fragil pa e situacion aki, cu tur consecuencia cu esaki por a trece dune.

E caso aki ta uno hopi grave pero e forma con Minister Oduber ta bin dilanti y haci como si fuera cu loke a tuma luga, cu entre otro hendenan cu ta cerca di e Minister tabata parti di e fraude aki, awor ta haci como si fuera no ta algo serio.



Sinembargo ora cu nos constata cu no ta Ministerio Publico ta bin dilanti y papia di e caso, of bin duna aclaracion di con solamente 22 persona ta wordo persigui mientras cu Minister Oduber mes ta papia di 800 documento falsifica, anto ta mas cu claro cu aki atrobe Ministerio Publico ta crea e impresion cu e ta politicamente influencia y ta algo cu ta nan mes ta permiti esaki," Parlamentario Arthur Dowers a declara durante conferencia di prensa.

TAXI BOYS A DAL REVANCHA "FROM BEHIND"!!







Calabas/Kudawecha - Diasabra ultimo, 14 di december, e tan spera "revancha di siglo" entre e conocido ekipo di domino TEAM SNOR, bou liderasgo dje matematico den domino Nelson "Snor" Perez, y e grupo di taxista TAXI BOYS a tuma lugar den un ambiente super ameno y exitante. Aña a habri bon pa domino bush league n'e conocido palacio di domino aya n'e grens entre Kudawecha y Calabas!

Manera cu e bataya a cuminsa, un y tur presente a sinti di biaha cu e anochi aki lo ta bay ta un bataya fuerte! Anochi ta habri cu sapato blanco ta cay ambos banda den tempo relampago y cu Taxi Boys hibando un bentaha leve na salida, pero c'un Team Snor dicidido y ful focus ta tabla e wega den no time! Gran parti dje prome tempo ta bay den tension estilo "un pa mi, un pa bo", y e bataya ta sigui sumamente pareu te na 8-8 ora cu ta mustra cu Team Snor lo bay domina e prome mita, y manera tabata di spera, halftime ta yega cu Team Snor ganando cu score di 11 - 9.

Durante pauze, manera di custumber, e pasapalonan a skeiro rond completamente gratis mientras Snor Perez ta entrega e trofeonan personal di nan torneo Nos cu Nos n'e ganadonan ultimo den persona di Dr. Tico Dirksz y Tony Denny. Segundo tempo ta cuminsa y en berdad por a sinti varios cachete a bay suela di susto y "babucation" cerca fanaticada di Team Snor ora nan a wak e desaster cu Team Snor a sali cu ne! Tur e mannan cu a gana n'e prome mita di wega a perde, y capitan Snor Perez mes na timon dje barco ta zwaai brasa manda laira den desesperacion ya cu e mes no por gana niun wega! Snor, kende prome cu wega a blof cu e tin carta nobo den baraha, mester a baha cabes pa e "Ace" cu Taxi Boys a bin cu ne, nada menos cu "Lord of the stones" Mo' Yuchi Ras en bibo! Shonnan, na Hulanda nan lo a bisa "er is geen water om te wassen"! Mo' Yuchi cu Mo' Yoyo a planta respet! Cos a bira asina hot cu ora cierto fanatico di Taxi a cuminsa apoya, Snor den frustracion ta grita "Y abo? Bo ta taxista? Cua taxi bo ta core?" Akinan mr. Sunny ta contesta "ami ta core taxi 500!"

Sla tras di sla ta cay y sin por haci nada contra e tsunami di taxista, Snor ta bay abou cu score aplastante di 21 - 16! Pero shonnan, e cos aki ta empata na 1-1, y ya caba ambos team a declara otro guera p'e siguiente revancha cu lo tuma luga 4 di februari proximo! Keda pendiente, "la cosa" ta bibo bibo ainda!

5 RASON PA COME GELATINA DEN DIETA

Bo conoce e motibonan pa come gelatina of jello den bo dieta? Gelatina a bin ta popularisa como un di e dessertnan saludabel cu por wordo incorpora den e dieta.
E ta abao den caloria y ta conta cu nutrientenan di balor halto energetico cu ta apoya e funcionnan di e metabolismo pa baha di peso cu mas facilidad.
Durante hopi tempo a pensa cu no tabta conveniente consumi'e, dado cu e presentacionnan comercial ta contene colorante y añadi cu no ta asina bon. Sin embargo, awendia ta conseha den su estado natural, ya cu e ta yuda calma hamber na e momentonan di ansiedad.
Entre otro cosnan, e ta un ingrediente rico den proteina y compuestonan antioxidante cu, una bes cu e asimila den e curpa, ta faborece e formacion di masa muscular y demas proceso cu ta interveni den e peso.
Dicon ta recomenda come gelatina den e dieta? Descubri esey!

Kico ta gelatina?
Prome cu conoce e beneficionan di gelatina den e dieta pa baha peso, ta conveniente pa nos repasa kico ta e alimento aki y di kico e ta compone.
E asina tambe yama grenetina, ta un espesante di origen animal cu por wordo obteni door di e proceso di e tehidonan conectivo di baca y di porco.
Riba mercado por hay'e como gelatina sin sabor den polvo of lamina, cual sa wordo emplea den elaboracion di dessert y otro interesante variedad di receta.
E compuesto aki, principalmente di colageno, pero tambe ta aporta na carbohidrato, antioxidante y awa.

Rasonnan pa come gelatina den e dieta
Tin varios motibo pa ora come gelatina den e dieta, ta yuda baha peso. Por supuesto, tur cos ta depende di e maneranan cu e ta wordo prepara.
En general, si combina e ingredientenan sano y natural, e ta un dessert ideal pa cualkier alimentacion balansa. Laga nos wak su beneficionan:

1. E ta calma ansiedad
Inclui gelatina den dieta ta yuda reduci ansiedad pa cuminda. Un di e beneficionan mas destaca di come gelatina den dieta, ta cu e ta yuda wanta e hamber. Danki na esey, por disfruta un snack abao den caloria cu ta reduci e continuo antohonan cu ta hiba na come den exceso.

2. Ta mehora e rendimento deportivo
Apesar di su contenido abao di caloria, gelatina ta un fuente di proteina y zetmeel cu ta sibi como fuente di energia. Hunto cu su vitamina y mineralnan, e ta un alimento completo cu ta permiti mehora e rendimento deportivo.

3. Ta yuda forma masa muscular
Nos por consumi gelatina den nos dieta si nos kier aumenta masa muscular. Un di e aminoacidonan cu ta aporta na e gelatina, ta arginina.
E substancia aki, ora cu e ta asimila den e curpa, ta yuda obtene creatina. Manera algun hende sa, e compuesto aki ta determinante den e proceso di formacion di masa muscular. Hunto cu otro proteinanan, e ta ideal pa un curpa fuerte y tonifica.

4. Ta mehora e digestion
Come gelatina den dieta ta apoya e procesonan digestivo y ta mehora e asimilacion di algun nutriente. Esaki ta debe na su contenido di un aminoacido yama glicina, cu ta stimula e acido clorhidrico den e stoma.
Tambe e ta combati barica cera y ta reduci e refluho acido.

5. E ta liber di vet y colesterol
Cu diferencia di otro dessertnan dietetico, gelatina light no ta contene vet ni colesterol. Si ta evita preparadonan cu sucu of componentenan artificial añadi, e ta algo hopi sano cu no ta hacibo aumenta di peso.

Menu cu gelatina pa baha peso
E forma mas saludabel di consumi'e ta pa crea nos propio dessertnan di gelatina. E miho manera di probecha di e beneficionan di gelatina den e dieta ta incorpor'e na e manera mas naural posibel.
Si a bon, riba mercado tin hopi dessert di gelatina interesante, mayoria di nan ta implica pa usa otro ingrediente carga di caloria. E recetanan light cu gelatina por wordo consumi mita mainta of durante lunch.
Sin embargo, tambe ta propone su preparacion den "juice" ya cu asina e por wordo añadi cu facilidad na e menu di cualkier dieta adelgazante. Nos lo dunabo un ehempel:



Desayuno
- 1 glas di juice di gelatina (200ml)
- 1 cup di koffie of thee (250ml)
- 2 pida pan bruin cu keshi crema
- 1 fruta na gusto

Lunch
- 2 cuchara di aros bruin (40g)
- 1 pida galiña of pisca (100g)
- 3 racion di berdura na vapor
- 1 comchi di salada mixto
- 1 glas di shake di gelatina cu fruta.

Dinner
- Sopi di berduga
- Porcion di gelatina light
- 1 cup di thee berde (250ml)

Nota: e menu proponi ta solamente un ehempel di con pa come gelatina den e dieta. No mester basa e alimentacion diario solamente riba e alimentonan menciona.

Juice di gelatina pa baha peso
E juice di gelatina por wordo consumi como parti di desayuno of na ora di lunch. E ta un alternativa rapido y facil pa probecha e bondadnan di e alimento aki den e dieta.
Sin embargo, no mester tum'e di forma excesivo, dado cu e tin un efecto laxante.
Ingrediente
- 3 cuchara di gelatina sin sabor (45 g)
- 1 cup di awa cayente (250ml)
- Pidanan di fruta (na gusto)
- 1 cuchara di linasa mula (15g)
- 1 telep di ginger raspa (5g)
- Blokinan di ijs (opcional)

Preparacion
- Dirti e gelatina sin sabor den un cup di awa cayente.
- Basha e glas den blender y proces'e cu e demas ingredientenan.

Modo di consumo
- Dividi e juice pa dos porcion di dia: uno pa mainta y otro pa merdia of atardi.

Ainda bo no a inclui gelatina den bo alimentacion regular? Manera cu bo por nota, e ta un alimento cu hopi beneficio. Prepar'e cu recetanan light y haci'e bo aliado den bo dieta.

Fundashon Stimami Sterilisami Ta Lansa Su Campaña Nacional di Sterilisacion Pa Aña 2023

ORANJESTAD, Aruba - Januari 16, 2022 - Fundashon Stimami Sterilisami a cuminsa cu su campaña nacional di sterilisacion di cacho y pushi pa 2023 y e aña aki tur seis clinica di veterinario ta participando den e programa. "Nos ta sumamente agradecido na Bucuti & Tara Beach Resort, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Aruba Tourism Authority (ATA), Setar N.V., One Love Foundation, Spazio Realty y cada individual local y internacional cu a haci un donacion pa nos campaña di 2023. Sin nan donacion y compromiso, Stimami Sterilisami no lo a por a sigui cu su campaña nacional cu ta yuda combati e sufrimento di tantisimo animal riba caya. Bucuti & Tara lo match cada Dollar of Florin cu nos a ricibi di donadornan," Ewald Biemans, Presidente di Fundashon Stimami Sterilisami ta conta.

Resultado di 2022
Aña 2022 tawata un exito total pa Stimami Sterilisami. Hunto cu VSH Veterinary Specialty Hospital, Stimami Sterilisami a sterilisa 3,686 cacho y pushi na 2022. Esaki kiermen cu Stimami Sterilisami a sterilisa un gran total di 31,410 cacho y pushi desde e fundacion su comienso na 2016. "Nos ta hopi felis cu e logro aki, vooral si nos considera cu nos a yega e number aki cu solamente un clinica. E aña aki nos tin seis clinica participando y nos ta bai haci tur cos posibel pa yega 6,000 sterilisacion na fin di 2023!" e vocero di e Fundashon, Crescenzia Biemans, ta conta.

Campaña di 2023
E seis clinicanan participando den Stimami Sterilisami su campaña di 2023 ta:
- VSH Veterinary Speciality Hospital | Ernesto Petronia 88
- Veterinaire Kliniek | Noord 50 B
- Veterinaire Kliniek | Wayaca 128
- Animal Health Veterinary Hospital | Caya Dr. J.E.M. Arends 20
- Contreras Veterinary Services | Shaba 2
- Animal Care Clinic Aruba | Paradera 133 B

Prijs special riba e costo di sterilisacion
Fundashon Stimami Sterilisami a bin na un acuerdo cu e clinicanan pa mantene e costo di sterilisacion mas abou posibel pa e prijs ta manehabel pa henter comunidad. "Nos kier yuda mitiga e sufrimento y abandono di tantisimo cacho y pushi riba caya. P'esey tawata asina importante pa nos no solamente subsidia e costo di sterilisacion, pero tambe segura cu e prijs keda abou pa asina tur individual y otro fundacion por haci uso di nos subsidio," Biemans ta splica.
E prijs ta inclui antibiotica, anti-inflamatorio y anestesia.

Pa cacho nan mas di 25 kilo, AFL 50 adicional lo mester wordo paga door di e doño di e mascota riba e prijs total. Si e cacho of pushi ta loops of na estado, e clinica por cobra un costo adicional door di cu e procedura ta bira mas complica y tin mas riesgo.

Con e programa ta traha
1) Fundacion of Doño di e mascota tin cu registra online
Pa ricibi e subsidio riba e prijs special pa e operacion, tur fundacion of doño particular di cacho of pushi lo mester registra via nos website www.stimamisterilisami.com. Solamente registracion online ta valido.

b) Bo lo ricibi un number di registracion via bo email
E number di registracion lo wordo ricibi via bo email. Sin un email valido, no por completa e registracion.

c) Dentro di 7 dia di registracion tin cu bai na un di e seis clinicanan cu a wordo escohi durante e proceso di registracion pa hasi un cita y paga pa e operacion di e cacho of pushi.
Eynan bo lo mester completa lo siguiente:
1) Duna e veterinario e number di registrashon cual bo a ricibi via email.
2) Paga e co-pay (bo parti) di e operacion (Stimami Sterilisami lo cubri e otro parti).
3) Ricibi un cita pa e operacion.
4) Ricibi e prueba di pago di bo parti di e operashon.

Pakico sterilisa bo mascota
Sterilisacion di bo mascota, sea pushi of cacho, ta necesario pa evita crecimiento di e poblacion di pushi y cacho di caya. Di e manera aki comunidad ta evita pa pushi of cacho muri di hamber, malesa, of wordo mata den e 'afmaakhok' (kill cage). Tambe nos ta evita pa cacho y pushi di caya brabo ataca peaton y terorisa barionan.

Adicionalmente sterilisacion ta aporta beneficionan importante pa bo mascota, como por ehempel:
- Bo mascota ta bira mas resistente na hopi tipo di malesa
- Bo mascota por tin un bida mas largo
- Bo mascota ta bira mas loyal
- Bo ta evita bo mascota di haya puppies indesea
- Bo ta directamente yuda desminui/mitiga e poblacion di bestia riba caya den e manera di mas humanamente posibel

Fundashon Stimami Sterilisami
Fundashon Stimami Sterilisami ta un non-profit organization cu ta uza 100% di tur donacion ricibi pa ofrece subsidio pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general, como tambe organisacionnan di boluntario cu ta cuida bestianan di cas of riba caya. E organisacion su bukinan ta habri y ta wordo controla pa asina brinda transparencia total di e uzo di fondonan. Pa esnan cu kier aporta na e gran causa aki, por haci donacion directo na Fundashon Stimami Sterilisami, cuenta: Aruba Bank 6012630190.

E prijsnan nobo di sterilisacion pa cacho y pushi cu ta pisa **menos di 25 kilo** ta lo siguiente:

	Subsidio Stimami	Prijs (co-pay) cu abo como doño lo bai paga na 2023	Prijs Total Na 2023
Cacho femenino	AFL 110	AFL 150	AFL 260
Cacho macho	AFL 75	AFL 95	AFL 170
Pushi femenino	AFL 90	AFL 110	AFL 200
Pushi macho	AFL 35	AFL 45	AFL 80

E prijs ta inclui antibiotica, anti-inflamatorio y anestesia.

BIOGRAFIA : LINDA VERONICA WOLFF

Linda a nace dia 09 di mei 1955 na Aruba.
Su nomber completo ta Linda Veronica Wolff.
Su nomber artistico: Linda Wolff
Miho conoci como “ Choling of Ling”





Linda na edad hopi hoben a descubri su amor y talento pa canto. No a dura mucho cu Linda a afilia su mes na Coro Santa Anna y asina a cuminsa dedica su mes
na canto formando parti di e bunita coro aki di Misa Sta.Ann na Noord.

Na aña 1979 a keda organisa un festival mexicano pa sr.Jossy Brokke Jr. na Club IOWUA y aki Linda a participa cu e cancion ‘Los Laureles’ y a keda premia como un di e 10 finalistanan, y asina a representa Aruba den e grandioso Festival Mexicano di Antiyas, cu a tuma lugar na Holiday Inn Hotel na Corsou.

Linda a duna su masha bunita presentacion e anochi grandi aki.

Den e tempo ey Linda tawata forma parti di Mariachi Montañeros di Noord.

Desde e tempo ey Linda a sigui dedica su mes na canto y asina a sigui demostra su talento y engrandece su experiencia como cantante di e musica ranchera.

Linda Wolff tawata cantante principal di Mariachi Guadarincana pa un temporada bastante largo, caminda cu Linda a canta tambe na fiestanan familiar, cumpleaños, boda y otro actividadnan special.

Linda a continua cu su participacion den mayoria di e festivalnan mexicano, demostrando asina su amor grandi pa e genero di musica aki, cu su voz sensual y un carisma y personalidad atractivo a sa di gana e popularidad cerca tur esnan amante di e musica contagioso aki di mariachi.

Den un entrevista cu Linda na un ocacion Linda a expresa cu tempo e y su primanan tawata teenagernan hopi jong, nan a lanta nan mesun ‘Aguinaldo di cas’ y hunto den e temporada di fin di aña nan tawata canta tur e villanciconan di Venezuela: tucusito, o luna, fuego al canon etc. y aki nos ta mira e alegria y union cu hunto nan a forma pa asina gosa y canta den famia. Algo bunita di aprecia di e famia aki sigur.

Linda no a para keto na e musica di mariachi so, sino a dedica su mes na musica y canto participando na diferente otro festivalnan e.o. Festival di Gospel, Festival di Dande, Festival di Tumba y tambe Festival dedica na nos himno y bandera, 18 di maart y tambe musica folklorico.

Linda Wolff na hopi ocacion a termina como finalista den diferente di e festivalnan aki, unda sigur semper a demostra su bunita voz den cada cancion.

Na aña 1994 Linda a participa na e grandioso Festival Tipico y Dande y aki Linda a keda premia como 1e finalista Dande Categoria Dama.

Na aña 2010 Linda a participa na e Festival di Gospel – Soldadnan di Cristo y Linda a ricibi e premio di 5 lugar. Na aña 2011 Linda a ricibi e premio di 2 lugar den e mesun Festival Gospel – Soldadnan di Cristo.

Na aña 2018 nos gran cantante Linda Wolff a ricibi su reconocimento bon mereci den un Cas di Cultura completamente yen, otorga pa Fundacion Artistar, riba un anochi di un grandioso Festival di musica mexicana infantil y hubenil. Algo hopi bunita pa aprecia di nos artista Linda Wolff ta cu Linda a tuma les di guitara y nos por a aprecia su mes compañando su mes cu su cancionnan cu mas Linda ta gusta.

Despues di un tempo Linda a integra su mes den e agrupacion di Lirios del Campo riba invitacion y dirigi pa sr.Vicente Tromp, Linda como cantante y guitarista.

Linda ta canta riba invitacion cu Lirios del Campo na diferente actividadnan, pa cumpleaños, fiesta familiar etc. pero sigur tambe na su Virgen stima, la Virgen Guadalupana.

Tambe Linda a canta den e agrupacion popular bailabel cu jamama “The New Demension”, esaki prome cu la bai forma parti di e agrupacion popular di “Placentero Ritmo y Cuerde”

LINDA SU TRAJECTORIA DEDICA NA E MUSICA FOLKLORICO CU TIPICO PLACENTERO RITMO Y CUERDE.

Linda a forma parti di e agrupacion Placentero Ritmo y Cuerde pa hopi aña.

Plancentero Ritmo y Cuerde b.d.d. sr. Hemmy Croes.

Nos por aprecia un actividad na aña 1993 caminda Seaport Market Place tawata organisa actividadnan semanal y aki durante un

Continua Pag 25

BIOGRAFIA : LINDA VERONICA WOLFF



Continuacion Pag 24





Tropical Night, Plancentero a haci e anochi aki ambientoso a zona ritmo y sabor pa turista y localnan presente na Seaport Market Place y sigur na e anochi aki Linda Wolff a caba di integra den e agrupacion aki, canta y move yen di ritmo, cu temanan di nan produccion.
Durante Linda su trajectoria formando parti di e agrupacion aki, Linda a canta na hopi ocacion na fiestanan familiar pa cualkier celebracion durante tur temporada di aña. A participa na diferente festival
Y asina a haya oportunidad pa graba diferente temanan specialmente pa fin di aña ,varios compone pa sr. Robert Maduro. E.o. Un regalo di Santa Claus – Noche Buena cu bo – Zona e tambu – Illusion Perdi - Ay amor amor no lagami so – Un man ta laba otro – Ven Mi Vida.
Linda Wolff, un gran persona, cantante cu un carisma inigualabel, caracter humilde y encantadora, semper alegre. Nos ta dispidi di Linda awe y Linda ta laga nos tristo, pero consola cu su recuerdonan bunita y inolvidabel.
Sosega dushi den cas di Señor, caminda sigur El a traha un luga bunita pa gosa di paz eterno den su Reino Celestial. Linda Wolff sosega na paz, dolor y sufrimento a keda atras. Drumi dushi nos Amiga

Clasificados

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez

Oracion di dia

Un dia fructifero colma cu hopi bendicion, gracia, amor y paz di Señor.

”Duna mi cuenta y rason di bo maneho, pasobra asin’aki bo no por sigui traha pa mi” (Lucas 16, 2)

Palabra cu Señor kier conscientisa mi awe acerca di e proposito di mi bida ta ”maneho”. Señor lo puntra mi un dia cuenta y rason di mi maneho, di tur locual El a duna mi. Si traha un lista di tur locual mi a ricibi di Señor, ki ta su contenido? Di ki manera mi ta sinti mi comprometi y di duna mas di mi mes pa construi Reino di Dios y na Su gloria? Na final di e parabola ta parce cu Señor ta elogia astucia di e administrado, su forma di discerni e asunto y finalmente lag’e tuma luga cordando su futuro.

E tabata uza e don di inteligencia cu Dios a dun’e, apesar di su intencion di ta corda riba su mes. Hende cu ta sigui e mundo aki ta trata otro cu mas sabiduria cu hende cu ta sigui e luz, Lc 16, 8. Cu ki frecuencia mi ta practica e virtud aki na luz di mi propio maneho?

Oracion: Señor Hesus, concede mi di ta un bon administrado den tur loke Bo ta ofrece mi.
Amen.

IMPORTACIA DI E LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI TABACO



Mundialmente tabaco ta mata rond di 6 miyon di persona cada aña. Esaki ta mas of menos un morto cada 6 seconde segun World Health Organization (WHO). Mas cu 5 miyon di e mortonan aki ta aconsecuencia di uzo directo di tabaco, mientras cu 600.000 ta resultado di personanan cu no ta huma, pero ta ser exponi regularmente na huma di tabaco, kendenan ta ser yama 'second-hand smoker'.

Uzo di tabaco ta un factor di risico hopi comun den desaroyo di malesanan no transmiti, bou malesanan no transmiti ta referi na entre otro malesanan manera cancer, malesa cronico di e sistema respiratorio, presion halto, diabetis, malesa cardiovascular, obesidad y mas.

Mundialmente 14% di tur morto aconsecuencia di malesa no transmiti bou di adultonan di 30 aña of mas ta relaciona cu uzo di tabaco directo of indirecto.

Investigacion haci pa Departamento di Salud Publico - DVG na aña 2016/2017 atraves di un Health Survey a indica cu 12.6% di Aruba su poblacion riba 20 aña ta huma y di e grupo aki es cu mas ta huma ta e hende homber cu un 20.4%, contrario na hende muhe cu un 6.9%.

Humamento ta comproba di ta dañino pa salud di hende y cu exposicion na tabaco pa un periodo largo ta causa problemanan di salud.

Manera hopi otro isla den caribe, na Aruba tambe e causa di morto primordial ta malesanan no transmiti. For di aña 2000 te cu 2010, un total di 33% di tur morto registra na Aruba tawata aconsecuencia di malesanan cardiovascular referiendo aki na problema di ader y bena. Tumor benigno of maligno (cancer) tawata causante di 25% di tur e mortonan, haciendo cancer number 2 riba e lista di causa di morto na Aruba.

Mirando cu e causanan primordial di morto na Aruba ta aconsecuencia di malesanan no transmiti y mirando cu e uzo di tabaco ta un di e factornan di risico cu ta causa malesanan no transmiti, a introduci e ley pa limita uzo di productonan di tabaco. Cu e ley aki gobierno y Departamento di Salud Publico ta trata na reduci e risico di malesanan no transmiti door di proteha e 'second-hand smoker', limita e uzo liber di tabaco cerca e usuario y proteha e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI

TABACO

PROTEHANDO SALUD PUBLICO

5 ARTICULO

Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den: Instancianan di gobierno of medico, instancianan di cultura y arte; den instancianan deportivo y den instancianan educativo





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 16 Jan 2023 A

Catochi	
Sorteo # 7845	
1547	
2110	
5525	
Multi-X	FP
Big 4 – Sorteo # 6889	5481
1OFF – Sorteo # 1594	9780
Zodiac – Sorteo # 5648	9864 Gemini
Lucky 3 – Sorteo # 578	317
Multi-X	X3

Lotto 5 – Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	02-05-12-21-28
Sorteo #6006	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
7 x Match 4	
112 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.000.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.450.000,-

Korsou – Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 17 Jan 2023 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3801	
3155	
2872	
7078	
Multi-X	FP
Big 4 – Sorteo # 3801	8053
1OFF – Sorteo # 1857	0760
Zodiac – Sorteo # 3801	3302 Gemini
Lucky 3 – Sorteo # 675	358
Multi-X	X2

Lotto 5 – Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.000.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.450.000,-

Korsou – Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 16 Jan 2023 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3800	
2768	
8252	
9534	
Multi-X	X2
Big 4 – Sorteo # 3800	8738
1OFF – Sorteo # 1856	7204
Zodiac – Sorteo # 3800	9379 Leo
Lucky 3 – Sorteo # 674	285
Multi-X	X2

Lotto 5 – Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.000.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.450.000,-

Korsou – Sorteo #



LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI

TABACO

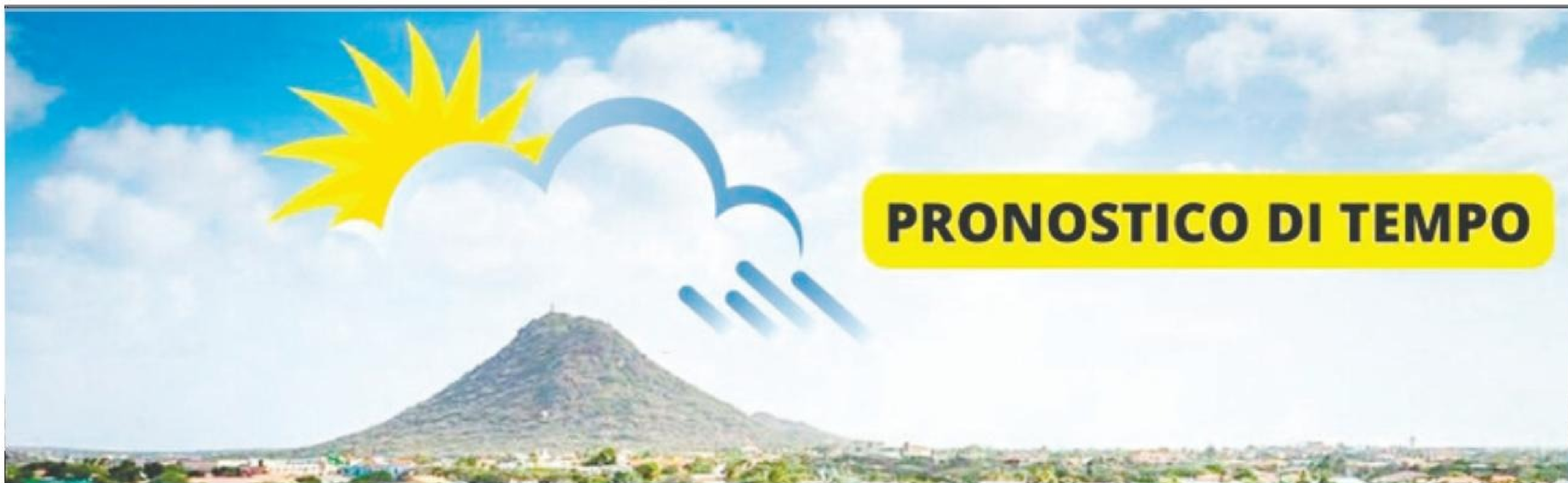
PROTEHANDO SALUD PUBLICO

6 ARTICULO — Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

SOLO Di Pueblo — HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIARANSON 18 DI JANUARI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:34 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:05 AM.

BIENTO: MODERA FOR DIRECCIONAN OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI WEER CU TIN AWOR AKI. E AIRE DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA TA RELATIVAMENTE SECO. ESAKI LO PONE CU NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA DEN PROXIMO 24 ORA Y WEER SECO LO DOMINA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA, ENTRE 4 PA 5, LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 24 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 24 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TA POSIBEL HENDE GANJA SU MES Y OBLIGA OTRO NAN PA KERE ?.



Laga nos tur tene cuenta cu e tempo den cual nos ta bibando, y kico tin na caminda.

For di den principio di mundo tabatin un cu a purba, e tabata un angel querubin den cielo, e a gaña 1/3 parti di angelnan den cielo pa nan sigi su plan y rebeldia contra Dios bisando lo siguiente:

Den Isaias 14:13+14+15 :
Ma bo a bisa den bo curazon, lo mi subi na cielo, lo mi haci mi trono , mas halto cu e streanan di Dios, y lo mi sinta riba e sero di asamblea na e parti nan mas retira di noord.

Lo mi subi mas halto cu e halturanan di e nubianan, lo mi haci mi mes mescos cu e haltisimo.
Sinembargo bo a wordo tira abao den Seol te na e parti nan mas retira di e abismo.

Si Dios a sake for di cielo y den Ezekiel 28:16 Senjor ta bisa: pa motibo di bo negociamento extenso, bo a yena cu violencia, y bo a peka.
Pesey mi a tira bo abao for di e sero di Dios, como algo profano y mi a destrui bo.

Awor tur hende por realisa cu satanas ta derota y cu den mentira no tin crecemento.

Ta bon pa lesa Isaias capitulo 14 y Ezekiel capitulo 28 completo y asina un lus por briya den hopi hende su mente y sali for di den gara di diabel,y di e mundo di scuridad.

Hende ta bebe y usa droga y sigi pretende di ta bon asina gaña nan mes y otronan.

Hende ta comete adulterio asina gaña nan mes y otronan.

Hende kier cambia di sexo, ta opera ,pa nan bira algo cu Dios no a pone den nan, awor ta ken a pone den nan? Y ta ken nan ta ganja?

Juan 3;36 ta bisa: Esun cu ta kere den e yiu, tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida,ma e furia di Dios ta keda riba dje.

Pa bo gaña hende bo tin di gaña bo mes prome, bo tin di kere den bo bagamunderia, pa asina bo busca otronan pa sostene bo bagamunderia, gañamento no ta politica, e ta un spirito di bobedad cu ta ataka, hende pone nan pensa cu Dios no ta mira , tampoco ta scucha y cu nan por haci locual cu nan kier.

Pa hopi tempo hende a tuma mentira como un wega, pero mentira ta abominacion dilanti di Dios,(Proverbionan 6:16+17) pasobra mentira ta bini directamente for di e tata di mentira cual ta e diabel.

Ningun mentiroso lo no hereda reino di Dios.

Bijbel a wordo saca for di scolnan pa asina mentira y maldad por drenta den curason di mucha, esey ta locual nos ta mira sosode, y nos ta cosecha..

E pueblo di Sodoma y Gommora tabata conoce Dios, nan tabata haci oracion y sacrificio na Dios: Asina Señor a bisa den Isaias 1 :10; 15-17 :Tene e palabra di Señor , boso gobernantenan di Sodoma, scucha e instruccion di nos Dios, boso pueblo di Gomorra.
Pesey ora boso bin habri boso mannan den oracion. Lo mi sconde mi wowonan pa boso, si maske boso haci hopi oracion, lo mi no scucha.
Boso mannan ta yen di sanger. Laba boso mes, kita e maldad di boso hechonan, for di mi bista. Stop di haci maldad,siña haci bon.

Hende no por biba den maldad y inmoralidad y kere cu nan ta haci oracion y sigi biba den maldad y Dios ta keda contento. Ta tempo pa arepenti.

Dios tene misericordia

Parlamentario Arthur Dowers

cu denuncia contra Guillfred Besaril Na Ministerio Publico

Durante conferencia di prensa di fraccion di AVP ayera mainta, miembro di fraccion berde, Arthur Dowers para dilanti di oficina di Ministerio Publico, a informa cu el a presenta eynan pa entrega un keho penal contra di ex Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril di partido MEP.

Dowers a mustra cu ta for di luna di Mei di 2021, Prome Minister Evelyn Wever Croes a wordo informa di e caso di Minister Besaril y el a confirma despues cu tin un investigacion andando y cu el a ricibi informacion di persona di Arubahuis riba decisionnan ilegal cu Besaril a tuma.

"Loke ta bisto den henter e caso aki, Prome Minister Evelyn simplemente no kier entrega keho contra ex Minister Besaril y te ainda no ta sigur cu el a presenta resultado di e investigacion di CAD na Ministerio Publico pa inicia c'un procedura penal.

For di Mei 2021 e lider di MEP y Prome Minister e tempo ey, tabata na altura di e bagamunderianan cu Besaril tabata cometiendo den su posicion di Minister Plenipotenciario, caminda el a haci mal uzo di fondo di Arubahuis, esta cu placa di pueblo.

Cu tur e informacionnan aki den su poder, tog e lider di MEP a dicidi di pone Besaril riba lista di su partido y riba dje ta bolbe nombra Besaril como Minister Plenipotenciario na Den Haag despues di eleccion di Juni 2021.

Ora cu nos pensa riba Parlamentario Allan Howell, kende su caso ainda ta den investigacion, Evelyn a entrega retiro di su gobierno pero cu Besaril e ta sigui insisti keto bay pa pone man riba cabes di su colega di partido.

Howell a wordo suspendi y no por a regresa bek como miembro di Cuerpo Policial pero Besaril ta sigui cobra su "overbrugging-stoelage" y aparentemente tambe ta trahando den Cocolishi como consehero di gobierno.

Te dia di awe ainda Prome Minister no a entrega e caso na Ministerio Publico pa wordo investiga legalmente y aki nos ta papia di cosnan serio, acusacionnan cu Ministerio Publico a bin ta uzando pa investiga y persigui otro politiconan cu no ta di MEP.

For di e rapport di CAD cu a investiga e caso di Besaril, no por mira cu entre por mira acusacionnan serio manera 'verduistering in dienstbetrekking, valsheid in geschrifte en oplichting' y tambe 'witwassen' acusacionnan cu Ministerio Publico a yega di uza contra otro politiconan sin prueba concreto pa persigui e politiconan aki.

Awe cu tin informacion concreto y legal a base di investigacion di CAD, ainda Prome Minister ta sigui insisti pa no persigui Besaril legalmente y pa tal motibo mi persona como miembro di partido AVP, ta acudi na oficina di Ministerio Publico pa haci denuncia contra di ex Minister Besaril ta di spera cu e investigacion aki inicia mas pronto posibel," Parlamentario Arthur Dowers a declara.





	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Sopi di Letranan

Q	S	L	W	S	R	J	L	E	N	G	U	A	J	E	U	V	M	K	I
R	D	R	V	P	G	X	H	Ñ	I	G	R	L	N	R	T	D	T	U	W
V	E	R	B	O	S	X	P	P	Z	M	I	A	Ñ	A	Ñ	T	L	Q	Z
B	N	Y	K	R	T	N	M	B	H	Ñ	Ñ	C	B	Ñ	D	M	V	W	N
S	O	G	N	O	T	C	I	D	L	I	F	I	Q	M	I	Q	E	I	S
J	I	Ñ	A	D	Q	R	R	H	A	N	K	T	S	E	A	J	E	H	M
A	S	O	D	A	T	C	I	D	O	F	B	A	I	A	L	R	C	D	P
S	N	W	H	K	R	I	P	T	N	U	B	M	R	C	O	J	R	E	N
A	E	S	C	R	U	C	I	G	R	A	M	A	S	T	G	M	X	R	Y
X	R	A	A	X	C	C	O	U	L	Q	R	R	K	I	O	U	J	I	I
N	P	P	I	R	I	R	H	I	F	X	D	G	M	V	S	R	W	P	A
O	M	V	Ñ	A	E	L	S	K	Q	O	L	U	C	I	T	R	A	X	F
R	O	C	S	M	P	E	J	S	X	G	K	H	T	D	R	E	M	D	F
E	C	M	U	T	D	C	G	I	Q	A	S	X	D	A	F	O	G	K	U
N	S	N	Z	A	I	T	V	Z	O	A	E	U	K	D	J	D	Q	W	I
E	O	W	O	D	U	U	A	O	M	A	H	J	X	E	F	M	Z	Z	Q
G	T	C	F	Ñ	E	R	M	E	P	Ñ	Y	P	I	S	J	A	F	J	O
M	X	G	J	N	E	A	T	A	Q	S	Y	E	N	C	P	X	Z	X	W
O	E	B	H	X	L	Ñ	Y	X	L	R	G	Ñ	Y	U	F	W	U	B	L
J	T	G	Q	A	Ñ	R	N	M	Z	R	C	D	Y	Ñ	O	L	V	J	M

ACTIVIDADES
ARTICULO
COMPRENSION
CRUCIGRAMAS
DIALOGOS
DICTADOS
DICTONGOS
GENERO
GRAMATICA
LECTURA
LENGUAJE
NOTICIAS
NUMERO
SILABAS
TEMAS
TEXTOS
VERBOS

